



LAY MINISTRY PROGRAM ALUMNI ASSOCIATION

PROGRAMA DE MINISTERIO LAICO ASOCIACIÓN DE EX ALUMNOS

Volume / Volumen 10, Issue / Número 2

Summer / Verano 2014

CONGRATULATIONS TO THE CLASS OF 2014

On **Monday, May 19**, the **Most Reverend Octavio Cisneros**, Auxiliary Bishop of Brooklyn, commissioned 72 persons as lay pastoral leaders for the Diocese during a Eucharistic Liturgy and Commissioning Ceremony in the Main Chapel of the Immaculate Conception Center, Douglaston. More than 500 persons gathered in the Chapel to celebrate this important moment in the life of the Church. Congratulations to our newly commissioned Lay Pastoral Leaders!

The **Class of 2014** represents 27 parishes and is the 13th class to be commissioned from the Lay Ministry Program. After Mass, everyone attended a reception in the Dining Room. Family members, friends, parish priests and staffs, as well as members of the Pastoral Institute faculty congratulated the newly commissioned lay pastoral leaders. [Click here](#) to view The Tablet story and [here](#) to watch a video of highlights of the Eucharistic Liturgy and Commissioning Ceremony.

FELICITACIONES A LA CLASE DE 2014

El **lunes, 19 de mayo**, el **Reverendísimo Octavio Cisneros**, obispo auxiliar de Brooklyn, comisionó a 72 personas como líderes laicos pastorales de la Diócesis durante una Liturgia Eucarística y Ceremonia de Comisión en la Capilla principal del Centro de la Inmaculada Concepción, Douglaston. Más de 500 personas se reunieron en la Capilla para celebrar este momento tan importante en la vida de la Iglesia. ¡Felicitaciones a los recién comisionados Líderes Pastorales Laicos!

La **Clase de 2014** representa a 27 parroquias y es la 13ª clase del Programa de Ministerio Laico. Después de la Misa, todos fueron invitados a una recepción en el comedor. Familiares, amistades, sacerdotes y miembros de equipos parroquiales, tanto como los miembros de la facultad del Instituto Pastoral felicitaron a los candidatos recién comisionados. [Presione aquí](#) para ver el artículo del Tablet, [aquí](#) para el artículo del periódico Nuestra Voz y [aquí](#) para ver un video mostrando partes de la celebración.

CELEBRATING LAY MINISTRY FUNDRAISER - OCTOBER 4

This year the Annual Fundraiser for the Pastoral Institute's Scholarship Fund will take place on **Saturday, October 4** at the **Dyker Beach Golf Course**, Brooklyn. The honorees are the **Most Reverend Guy Sansaricq** and **St. John the Baptist Parish**. We will also be commemorating the **10th anniversary of the commissioning of the Class of 2004**. Purchase your tickets before September 1st for a discounted price of \$100 each, a 20% savings over the regular price of \$125. [Click here](#) for more information and reservation form, or [here to purchase your ticket\(s\) online](#).

CELEBRANDO EL MINISTERIO LAICO - 4 DE OCTUBRE

Este año el recaudador de fondos para el Fondo de Becas del Instituto Pastoral se llevará a cabo el **sábado 4 de octubre** en el **Dyker Beach Golf Course**, Brooklyn. Los galardonados son el **Reverendísimo Guy Sansaricq** y la **Parroquia San Juan Bautista**. El **10º aniversario de la comisión de la Clase de 2004** también será conmemorada. Compre sus boletos de entrada antes del 1º de septiembre y pagará solo \$100 cada uno, un descuento de 20% del precio regular de \$125. [Presione aquí](#) para más información y el formulario de reserva o [aquí para comprar sus boleto\(s\) en línea](#).

M.A. SCHOLARSHIP RECIPIENTS GRADUATE

The Pastoral Institute is proud to announce that six recipients of the M.A. Scholarship Program in Theology have completed their studies this year and have earned Master's degrees in Theology. The graduates are **Denise Doucette, Richard Hutter, William Mohr, Paul Morisi, Josefina Nover, and Faria Sookdeo**. Congratulations!

If you are interested in pursuing a Master's Degree in Theology visit the [Pastoral Institute's website](#) at for more information or contact the Pastoral Institute.

BECARIOS SE GRADÚAN

El Instituto Pastoral se enorgullece en anunciar que seis ganadores del Programa de Becas de Maestría en Teología han finalizado sus estudios este año y se han ganado la Maestría en Teología. Los graduados son **Denise Doucette, Richard Hutter, William Mohr, Paul Morisi, Josefina Nover y Faria Sookdeo**. ¡Felicitaciones!

Si usted está interesado en seguir una Maestría en Teología, visite [el sitio web del Instituto Pastoral](#) para obtener más información o contactar al Instituto Pastoral.

SU INSTITUTO PASTORAL

*Y ya no vivo yo,
sino que Cristo
vive en mí:
la vida que
sigo viviendo
en la carne,
la vivo en la fe
en el Hijo de
Dios,
que me amó
y se entregó
por mí.*

- Gálatas 2:20



*El Señor llama a
la puerta de
nuestro corazón.
¿Hemos puesto
un cartel en la
puerta diciendo:
"No molestar"?*

- Papa Francisco

Como todos ustedes deben saber a estas alturas, el 2014 ha sido un año de momentos culminantes y de transición para el Instituto Pastoral (IP). El IP ahora es parte de la **Escuela Diocesana de Evangelización** (SOE). Después de casi cinco años como Directora Asociado del IP **Nelsa Elías** ha asumido su nuevo papel en el SOE como facilitadora para los Participantes, la Facultad, y Planes de Estudios. La inscripción para el Programa de 10 semanas Fundamentos para los Ministerios se hace ahora exclusivamente en línea con el pago con tarjeta de crédito. Setenta y dos personas completaron el Programa de Ministerio Laico y fueron comisionados como líderes laicos pastorales y otras seis personas completaron los requisitos para una maestría en teología.

Me complace informar que aunque Nelsa ha sido asignada oficialmente al personal de la Escuela de Evangelización, ella seguirá colaborando con la IP en ciertas áreas. Estas incluyen las

relaciones y la facilitación de los participantes; la asistencia a los eventos asociados con el Programa de Ministerio Laico; la revisión de cierta documentación; y contenidos y supervisión de los boletines electrónicos mensuales y los periódicos bianuales. En su nuevo cargo con el SOE, Nelsa seguirá involucrada con los instructores y los planes de estudios.

Como nuestros antiguos alumnos, les consideramos parte de la familia del Instituto Pastoral. Ahora es el momento en que su Instituto Pastoral le necesita más que nunca para ayudar con algunas de las funciones que realiza la oficina. Tal vez usted no lo sabía, pero el Instituto Pastoral ha funcionado siempre con la ayuda de comités de voluntarios integrados por antiguos alumnos y participantes actuales.

Actualmente existen comités en las áreas de recaudación de fondos, ex alumnos y coordinadores parroquiales.

Este año vamos a establecer tres nuevos comités: Solicitudes, Domingo de Ministerio Laico y Proceso de Preparación Ministerial. Si usted está interesado en formar parte de uno de esos comités o en aprender más acerca de ellos, póngase en contacto con Jerry Tortorella.

Además, esté pendiente de una nueva encuesta de la Comisión Ejecutiva de Antiguos Alumnos que le preguntará acerca de su participación en el ministerio actual y las necesidades para la programación futura. También, considere asistir a la recaudación de fondos anual el 4 de octubre o organice la ida de un grupo de su parroquia o compre un anuncio en el diario.

Por último, un gran GRACIAS a todos por sus oraciones en el pasado reciente. Por favor, continúe orando y apoyando a su Instituto Pastoral y le aseguramos de que estamos orando por usted!

Gerald J. Tortorella, Director

*Disfruta de un relajante y divertido verano.
¡Si viaja, nosotros le deseamos un paseo seguro!*

ÚNASE A NALM

La **Asociación Nacional para el Ministerio Laico** es una organización profesional que apoya, educa y aboga por ministros laicos y promueve el desarrollo del ministerio laico en la Iglesia Católica. NALM es la única organización nacional que se centra exclusivamente en el ministerio laico y la formación

ministerial laical. Como miembro, usted recibirá descuentos en eventos y publicaciones y recibirá valiosa información en los boletines de noticias y en línea – sin hablar de los contactos que usted puede hacer. El Instituto Pastoral mantiene una membresía de grupo así que su

membresía individual cuesta sólo \$65 por año en lugar de la cantidad normal de \$95. (El nombre de la membresía de grupo es "Brooklyn".) Para obtener una solicitud de afiliación, [presione aquí](#) y para leer la última edición de su boletín Creciendo en la Viña, [oprima aquí](#).

YOUR PASTORAL INSTITUTE

As you should all know by now, 2014 has been a year of highlights and transition for your Pastoral Institute (PI). The PI now comes under the umbrella of the diocesan **School of Evangelization**. After almost five years as the Associate Director of the PI, **Nelsa Elías** has assumed her new role in the SOE as Facilitator for Participants, Faculty, and Curriculum. Registration for the 10-week Foundations for Ministry Program is now done exclusively online with payment by credit card. Seventy-two persons completed the Lay Ministry Program and were commissioned as lay pastoral leaders and another six persons completed the requirements for a Master's Degree.

I am happy to report that although Nelsa has been officially assigned to the staff of the SOE, she will continue to collaborate with the PI in certain areas. These include participant relations and facilitation, attendance at the events associated with the Lay Ministry Program, review of certain

documentation and providing content for and overseeing the monthly eblasts to alumni and the semi-annual alumni newsletter. In her new role with the SOE, Nelsa will continue to be involved with instructors and curriculum. As alumni, we consider you part of the Pastoral Institute family. Now is the time when your Pastoral Institute needs your assistance more than ever to help with some of the ongoing functions of the office. You may or may not know that your Pastoral Institute has always functioned with the help of committees of volunteers made up of alumni and current participants.

Current functioning committees exist for the areas of fundraising, alumni and parish liaisons. This year we will establish three new committees: Applications, Lay Ministry Sunday and Ministry Preparation Process. If you are interested in joining one of these committees or in learning more about them, contact Jerry Tortorella.

In addition, be on the lookout for a new survey from the Alumni Executive Committee that will ask about current ministry involvement and needs for future programming. Also, consider attending the annual fundraiser on October 4th or organizing a group to attend or taking an advertisement in the journal.

Finally, a great big THANK YOU to all for your prayers over the recent past. Please continue to pray and support Your Pastoral Institute and rest assured that we are praying for you!

Gerald J. Tortorella, Director

May the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give you a spirit of wisdom and revelation resulting in knowledge of him. May the eyes of (your) hearts be enlightened, that you may know what is the hope that belongs to his call, what are the riches of glory in his inheritance among the holy ones, and what is the surpassing greatness of his power for us who believe, in accord with the exercise of his great might.

- Ephesians 1:17-19

*May you enjoy a relaxing and fun summer.
If you are traveling, we wish you a safe journey!*

CONSIDER JOINING NALM

The **National Association for Lay Ministry** is a professional organization that supports, educates and advocates for lay ministers and promotes the development of lay ministry in the Catholic Church. NALM is the only national organization that is exclusively focused on lay ministry and lay ministry

formation. As a member you receive discounts on events and publications and receive valuable information in their newsletters and online – not to mention the contacts you can make. The Pastoral Institute maintains a group membership so that your individual membership costs only \$65 per

year instead of the usual amount of \$95. (The group membership name is "Brooklyn".) To obtain a membership application [click here](#) and to read the most recent edition of their newsletter Growing in the Vineyard [click here](#).

DESDE EL CORAZÓN DEL MINISTERIO PARROQUIAL

Testimonio

por Dra. Marva Chevalier
Clase de 2003

En la primavera de 2001, el Msgr. John Maloney y yo hablamos acerca de mi participación en el Programa de Ministerio Laico del Instituto Pastoral. La decisión de asistir se convirtió en la génesis de mi transformación espiritual. Las conferencias me proporcionaron una mayor comprensión de la doctrina y rica tradición católica. Por otra parte, me permitió reflexionar sobre mi propia vida en términos de su propósito, sus flaquezas y destino. Permitted que yo me abriera a las posibilidades de la vida y permitiera que el Espíritu Santo dirigiera mi camino de modo que pueda hacer Su Voluntad. En el proceso, descubrí cuánto tiempo había perdido tratando de resolver todos los problemas independientemente sin darme cuenta que una vez que haya orado sinceramente, el resto depende de Él. Lo único que lamento es el no haber confiado

en Dios implícitamente antes en mi vida.

Una vez comisionada, me inscribí en el Programa para el Certificado Ministerial de un año del Instituto Pastoral y me preparé para el ministerio del proceso RICA. Posteriormente fui asignado como la coordinador de RICA en mi parroquia, St. Mary Magdalene, lo cual enriqueció mi vida al trabajar con los miembros de mi equipo y con los candidatos y catecúmenos que conocí. Sin embargo, el Espíritu Santo siguió empujándome a reflexionar sobre mi experiencia en el Instituto Pastoral y así hice una evaluación del programa el cual reveló que faltaba un curso sobre el liderazgo. Compartí mis pensamientos con Sor Ángela Gannon, quien era la Directora del Instituto de Pastoral en aquel entonces y ella consintió. Así que durante los últimos cinco años, yo he estado enseñando el taller el Liderazgo Como Servicio en el Instituto Pastoral. No ha sido fácil, pero he aprendido a lo

largo de la vida que dondequiera que Dios quiere que una esté, Él creará la forma de llevarle ahí a pesar de las adversidades de la vida. Las preguntas que se plantean son: "¿Has perdido oportunidades en tu vida?" y "¿Has podido responder al llamado?" Estas son las preguntas que tenemos que reflexionar.

Mi vida ha sido una aventura sagrada que a menudo ha revelado respuestas a lo desconocido, creando sendas que no sabía que existían y que me ha permitido abrir capítulos a lo largo del camino. No sabré lo que el final envuelve pero realmente sé que Él siempre está conmigo y el saber esto me hace sentir totalmente contenta. Mi única solicitud de Él viene de una canción que simplemente declara, "Señor, sea lo que sea que estés haciendo, por favor, no lo hagas sin mí".

Compromiso Gozoso

por Sor Fabiola Louis Jean, DW
Clase de 2011

Mi vida ha sido bendecida. Soy la cuarta de cinco hijos de una familia devota católica haitiana de Port-au-Prince. En abril de 1993, mi madre, hermanos y yo nos fuimos a vivir con mi padre en Nueva York. Me interesé en la vida religiosa a una edad temprana. Tal vez, me inspiré a ser monja por las hermanas en mi escuela; eran cariñosas y buenas mujeres. A la edad de 18 años por primera vez hablé con el obispo Guy Sansaricq sobre mi atracción a la vida religiosa; él me orientó durante algunos años. Cuando tenía 25 años, dejé de reunirme con el obispo porque había perdido interés. Había otras maneras de servir a Dios. Inesperadamente, seis años más tarde Dios me alcanzó otra vez. Pensé que Él había perdido interés en mí, pero he aprendido que con Dios es cuestión de tiempo. Me esforcé mucho de ignorar el llamado, pero se convirtió como fuego ardiente en mi corazón, encarcelado en mis huesos; era más fuerte de lo que jamás pude imaginar.

Yo quería hacer la voluntad de Dios, pero

mis temores e incertidumbres bloqueaban mi verdadera relación con Él. Decidí confiar en Dios para todo, dejando todo en sus manos. Como todos sabemos, una vocación no sucede a solas, necesitamos la ayuda de los demás. Gracias a mi antiguo párroco Mons. Jamie Gigantiello, de la parroquia María, Reina de los Cielos, tuve la oportunidad de asistir al Programa de Ministerio Laico de la Diócesis de Brooklyn. Fue un gran regalo en sí mismo, porque me dio una gran base para mi noviciado en Francia. El Obispo Sansaricq jugó un papel decisivo en mi viaje religioso. Él ha sido un mentor sobresaliente y partidario. Él también hizo tiempo para mí cuando yo tenía muchas preguntas y preocupaciones acerca el discernimiento.

Cuando finalmente entendí el llamado de Dios, sentí la gracia que necesitaba para superar todos los obstáculos que me impedían contestar a mi llamado. Poco a poco, a través de la oración, a través de las Escrituras y por medio del pueblo que Dios había puesto en mi camino, le di la bienvenida a la sabiduría de Dios con gozo y paz. Siempre supe que necesitaba a Dios en mi vida; nunca

pensé que Dios me necesitaba. Me llamó la atención cuando leí las palabras de Santa Teresa de Ávila, 'Dios no tiene manos o pies o voz, excepto los nuestros, y a través de éstos Dios obra.' Estas palabras han tocado mi corazón hasta el punto de que yo fui capaz de hacer un acto de fe y "dejar todo en las manos de Dios." Estoy muy agradecida. Finalmente me di cuenta que Dios me ha creado con un propósito. La Congregación de las Hijas de la Sabiduría me ha acogido y me ha proporcionado una formación sólida para apoyarme a medida que vivo mi voto bautismal en este camino hacia la Sabiduría.

De hecho, es un compromiso gozoso. Yo creo que Jesús, Sabiduría encarnada, me ama incondicionalmente así como soy. Él es mi amigo fiel. Durante mi noviciado, realmente experimenté su grandeza. En lugar de confiar en mí misma, ahora dependo más profundamente en Dios. Ruego a la Virgen Santísima que me tome de la mano con fuerza y estoy segura que con su orientación yo puedo y seguiré en mi camino confiando en Dios cuando las cosas van bien y cuando no las van.

FROM THE HEART OF PARISH MINISTRY

Witness Talk

by Dr. Marva Chevalier
Class of 2003

In the spring of 2001, Msgr. John Maloney and I discussed my participation in the Lay Ministry Program at the Pastoral Institute. The decision to attend became the genesis of my spiritual transformation. The lectures provided me with a greater understanding of my rich Catholic tradition and doctrine. Moreover, it enabled me to reflect upon my own life in terms of its purpose, frailties and destiny. It allowed me to be opened to life's possibilities and to allow the Holy Spirit to guide my path so that I can do His Will. In the process, I discovered how much time I had wasted trying to solve every problem independently not realizing that once I had sincerely prayed, the rest is really up to Him. The only regret that I have was not truly trusting God implicitly earlier in my life.

Upon commissioning, I registered for the Certificate for Ministry Program which took another year and prepared me for ministry in the RCIA process. I was subsequently assigned as the parish RCIA Coordinator of my parish, St. Mary Magdalene, which further enriched my life as I worked with my fellow team members and the candidates and catechumen whom I encountered. However, the Holy Spirit kept pushing me to reflect on my experience at the Pastoral Institute and so I did an assessment of the Program which revealed that one of the courses lacking was one on Leadership. I shared my thoughts with Sr. Angela Gannon, who was the Director of the Pastoral Institute at the time and she agreed. So for the last five years, I have been teaching the Leadership as Service workshop at the Pastoral Institute. It has not been easy but I have learnt along the way that wherever God needs you to be,

He will create a way for you in spite of life's adversities. The questions which pose themselves are, "Have you missed opportunities in your life", "Have you failed to respond to the call". These are questions that we need to ponder.

My life journey has been a sacred adventure that often revealed answers to the unknown, created paths that I never knew existed and allowed me to open chapters along the way. I may not know what the end entails but I do know that He is always with me and in that I am totally content. My only request from Him comes from a song which simply states, "Lord, whatever you are doing in this season, please, don't do it without me".

Joyful Commitment

by Sr. Fabiola Louis Jean, DW
Class of 2011

My life has been blessed. I am the fourth of five children born to a devoutly Catholic Haitian family from Port-au-Prince. In April 1993, my mother, siblings and I joined my father in New York. I became interested in religious life at a young age. Perhaps, I was inspired to become a nun by the sisters in my school; they were very loving and good women. At the age of 18 for the first time, I spoke with Bishop Guy Sansaricq about my attraction to religious life; he mentored me for a few years. When I was 25 years old, I stopped meeting with bishop because I lost my interest. There were other ways to serve God. Unexpectedly, six years later God reached me again. I thought he had given up on me, but I have learned that it's all about God's timing. I tried so hard to push the call away, but it became like fire burning in my heart, imprisoned in my bones; it was stronger than I ever would imagine.

I wanted to do God's will, but my fears and uncertainties were blocking me from my true relationship with Him. I decided

to trust God with everything, to leave it all in His hands. As we all know, a vocation does not just happen, we need the help of others. Thanks to my former pastor, Msgr. Jamie Gigantiello, at Mary Queen of Heaven parish, I was able to attend the Lay Ministry Program of the Brooklyn Diocese. It was a great gift in itself because it gave me a great foundation for my novitiate in France. Bishop Sansaricq remained instrumental throughout my religious journey. He has been an outstanding mentor and supporter. He also made time for me when I had many questions and concerns about discerning.

When I finally understood God's calling, I felt the grace that I needed to overcome all the obstacles that were preventing me from answering my call. Gradually through prayers, through the scriptures and through the people that God had put in my path, I came to welcome the Wisdom of God with joy and peace. I always knew that I needed God in my life; I never thought that God needed me. I was struck when I read Saint Theresa of Avila's words "God has no hands or feet or voice, except ours, and through these God works."

These words have touched my heart to the point that I was able to make a leap of faith and "let go and let God". I am grateful. I finally realize that God has created me for a purpose. The Congregation of the Daughters of Wisdom has been very accepting of me and has provided a solid formation to support me as I live my vow of baptism on the path of Wisdom.

It is indeed a joyful commitment. I do believe Jesus, Wisdom Incarnate, loves me unconditionally as I am. He is my faithful friend. During my novitiate, I truly experienced His greatness. Instead of relying on myself, I now depend more deeply on God. I pray the Blessed Mother to hold my hand tight and I am sure, with her guidance I can and will continue my journey trusting God when things are going well and when they are not.

MINISTRY OPPORTUNITIES

[Click here](#) for information on some ministry opportunities within the Diocese of Brooklyn and Rockville Centre.

OPORTUNIDADES MINISTERIALES

[Presione aquí](#) para información acerca de unas oportunidades ministeriales en la Diócesis de Brooklyn y en Rockville Centre.

ONGOING FORMATION OPPORTUNITIES

My Catholic Faith Delivered: The School of Evangelization of the Diocese of Brooklyn announces their new online adult faith formation site. For more information, please [click here](#), then select the REGISTER tab, and go to ONLINE COURSES to register.

STEP - Theology Online: Take a Continuing Education Course ONLINE and update your theological education. [Visit STEP](#) for a list of courses offered. All members of the Diocese of Brooklyn receive a 50% discount on the price of each course. As Commissioned Lay Pastoral Leaders it is important to continue your theological formation. Check it out today!

OPORTUNIDADES DE FORMACIÓN CONTINUA

My Catholic Faith Delivered: La Escuela de Evangelización de la Diócesis de Brooklyn anuncia su nuevo sitio en línea de formación en la fe para adultos Para obtener más información, por favor [haga clic aquí](#) y después haga clic en la pestaña de registro y escoja cursos en línea para inscribirse.

ONLINE RESOURCES

[Newsletter of the Pontifical Council for the Family](#) - contains articles on the family from a Roman Catholic perspective. (Also available in Spanish and French)

RECURSOS EN LÍNEA

[El Boletín del Consejo Pontificio para la Familia](#) - contiene artículos sobre la familia de la perspectiva católica romana. (También está disponible en inglés y francés.)

WE NEED VOLUNTEERS

Volunteers are needed to help the Pastoral Institute with light office work in our offices located at 310 Prospect Park West, Brooklyn, NY. If you are interested in donating your time, please contact Jerry Tortorella at the Pastoral Institute office. Thank you!

NECESITAMOS VOLUNTARIOS

Se necesitan voluntarios para ayudar al Instituto Pastoral con trabajo sencillo de oficina en nuestras oficinas en 310 Prospect Park West, Brooklyn, NY. Si usted está interesado en donar su tiempo, póngase en contacto con Jerry Tortorella en la oficina del Instituto Pastoral. Gracias!

FOLLOW US ON FACEBOOK

Stay up-to-date with news from the Pastoral Institute on Facebook. [Click here to view our page.](#)

SÍGUENOS EN FACEBOOK

Manténgase actualizado con las novedades del Instituto Pastoral en Facebook. [Haga clic aquí para ver nuestra página.](#)

LAY MINISTRY PROGRAM ALUMNI ASSOCIATION

School of Evangelization
Pastoral Institute
310 Prospect Park West
Brooklyn, NY 11215

Phone: 718-281-9556

Fax: 718-399-5920

Email: pastoralinstitute@diobrook.org

Newsletter Editor: Catherine Lou

Have you moved? Changed your email address? Please remember to update your contact information with the Pastoral Institute in order to stay connected.

¿Se ha mudado? ¿Ha cambiado su dirección de correo electrónico? Por favor, recuerde que debe actualizar su información de contacto con el Instituto Pastoral para mantenerse en contacto.